

新編  
等支那語教本

三卷



東京開成館

375.9  
Mi25  
資料室

教科  
41  
013

40875

教科書文庫

4

822

41-1940

01304

49470

Kodak Gray Scale

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

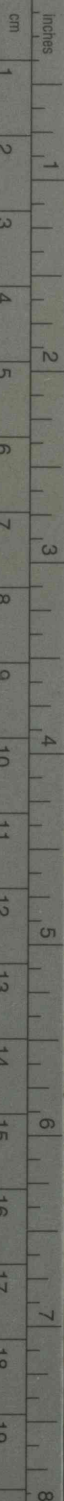


© Kodak, 2007 TM: Kodak

Kodak Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

© Kodak, 2007 TM: Kodak



日六月八年五十和昭  
濟定檢省部文  
用科語國外校學業實・校學中

教科書文庫  
4  
822  
41-1940  
0130449470

編新  
本教語那支等中  
〔三卷〕

師講學大國帝京東・授教學大殖拓  
平民原宮  
著



館成開京東

広島大学図書  
0130449470  


資料室

中央図書館

3259  
Miz5

広島大学図書  
0130449470  




帝皇月正年毎は(圖下)立園 り在に南城京北 壇天  
 の丘園は(圖上)殿年祈たま りな處しり祀を帝上が  
 りな處しり祈を年豊が帝皇月正年毎 り在に北

廣島  
 大學  
 圖書  
 印



## 緒言

本書は中等諸学校の支那語教科用書に充てんがために編纂したものである。凡そ外國語を學ぶ上に、發音練習の大切なことは言ふまでもないが、とりわけ支那語は他の外國語に比べて、一層發音の練習に工夫を積まなければならぬ。然るに、漢字が日支共通の文字なるために、學習者は初めの間は語句を記憶したり解釋したりすることを、割合に容易いものと感ずるので、しきりに先に進みたがる。しかし、これは大いに戒むべきことである。初學の者は決し

て分量の多きを貪ることなく、よく反覆咀嚼して、正確に會得することを心懸けなければならぬ。本書各卷の分量と程度とは、要するに右の主旨に依り、十分の注意を以て按排したのである。従つて、教授者各位が特に此の點に留意せられんことは、編者の切に望むところである。

昭和十四年春

編者識

目次

第一課 成人不自在……………	一	第十三課 榜 示(一)文言……………	一六
第二課 萌芽……………	二	第十四課 說不完的故事……………	一九
第三課 不容易的事……………	三	第十五課 榜 示(二)文言……………	二二
第四課 賢人自戒……………	五	第十六課 細 雨……………	二三
第五課 早起瑣事……………	五	第十七課 厲害的債主(一)……………	二三
第六課 義 氣……………	八	第十八課 厲害的債主(二)……………	二四
第七課 小鳥搬家(一)……………	九	第十九課 長 城……………	二五
第八課 小鳥搬家(二)……………	二	第二十課 運 河……………	二七
第九課 破除迷信……………	三	第二十一課 遺失廣告(文言)……………	二六
第十課 張良報仇……………	三	第二十二課 日本的自強……………	二九
第十一課 文言和白話……………	七	第二十三課 絕妙口技(一)……………	三〇
第十二課 用船稱象……………	七	第二十四課 絕妙口技(二)……………	三一
		第二十五課 收 單(文言)……………	三三
		第二十六課 愚 公……………	三三

第二十七課	鐵匠	四	第四十一課	晏子使楚	五
第二十八課	宋襄之仁	七	第四十二課	供月和祭竈	五
第二十九課	短信二件(文言)	六	第四十三課	鄰叟妙計(文言)	五
第三十課	風俗問答(一)	四	第四十四課	給弟弟的信	六
第三十一課	風俗問答(二)	四	第四十五課	運動	六
第三十二課	中國的茶(一)	四	第四十六課	美國獨立(一)(文言)	六
第三十三課	中國的茶(二)	四	第四十七課	美國獨立(二)(文言)	六
第三十四課	曲突徙薪	四	第四十八課	鄭成功	六
第三十五課	二名臣	四	第四十九課	老子	六
第三十六課	益鳥害鳥	四	第五十課	三大發明	六
第三十七課	延緩期日(文言)	四			
第三十八課	以恩報讎(一)	五			
第三十九課	以恩報讎(二)	五			
第四十課	鴿子	五			

目次終

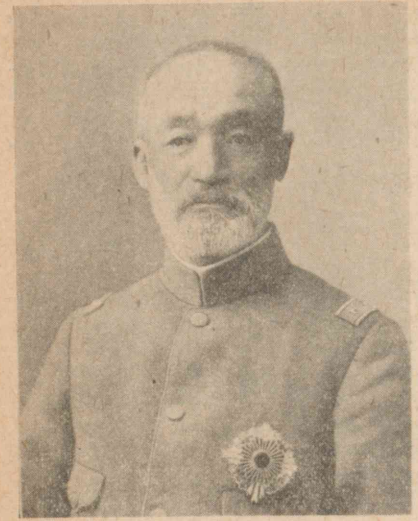
附錄  
新字聲音索引

青島大學  
圖書印

新編 中等支那語教本 卷三

第一課 成人不自在

俗言說：成人不自在，自在不成人；這話說的很是。



乃木大將

日本的乃木大將小的時候，他的父親教訓得很嚴。某年冬天，他不由的說一聲：「冷。」父親一聽就說：「好！你若冷，我叫你暖和暖和。」隨着把他領到井邊，叫他脫下衣服，從頭上潑

注涼水。從此他也不說冷也不說熱了。

又有一回；父親帶他旅行，住在一個客店，早起他起來要洗臉，店裏的人特意給他拿了一盆溫水來，他說：

「我是常用涼水洗的，不要溫水！」

父親在屋子裏聽見這個話，就和他說：「你太過分了，就用現成的罷！」足見他的父親是一位很有主意的人。

第二課 萌芽

哦！我是一種植物的萌芽。

我記得去年時節，



如翦的寒霜，

打壞了我的枝和葉。

我只得蟄伏著，

把吸收作用營養機關都停歇。

有時候天公給我蓋被窩了，

原來是紛紛片片，

飄下來粉一樣的許多白雪。

現在好了！

春風姐姐，給我把寒威收拾；

太陽哥哥，使我身暖；



兩點妹妹，使我心悅。

我將興興旺旺，

重幹我的舊事業；

花團錦簇，

點染成美滿的春三四月。

第三課 不容易的事

有一個人正顏厲色地對他的客人說：「我最恨諂媚的人，我不喜歡人的奉承。」客人對他說：「現在像你老人家，這樣公正不阿，不受人家諂媚的人，實在少有了。」他聽了這話，喜笑顏開說：「過獎過獎。」諸位呀！他受了

人家的諂媚，自己還不知道，口說不受人的奉承，而受了奉承還自己高興。可見拒絕人的諂媚，是很不容易的一件事。

第四課 賢人自戒

宋朝的名賢趙槩，他在自己書房裏的几上，擺着三個器具。一個裏頭裝黃豆，一個裏頭裝黑豆，一個是空的。他有的時候，把黃豆或黑豆扔在空的器具裏頭去。別人不知道他的意思，就去問他。他說道：「我平常做一件好事，就投一個黃豆；做一件壞事，就投一個黑豆，爲的是警惕自己。」





第六課 義氣



漢荀巨伯是個有義氣的人。一天去看朋友的病，那時候恰巧胡賊攻城，城裏的人，都逃避了。他的朋友對巨伯道：「我今天不病死，也要死在胡賊的手了；你趁早快走，免得爲賊捉住。」巨伯答道：「舍義求生，難道是巨伯所做的嗎？我決不願捨你而走，」不一會，胡賊到了，聲色俱厲地

對巨伯道：「城裏的人，都逃走了，你爲何還在家裏守着，不怕死嗎？」巨伯道：「我們的朋友臥病在床，我不忍獨去。」賊聽了，十分感動，吩咐部下道：「我們對於義士應該起敬，不可殘害纔是。」

第七課 小鳥搬家(一)

老鳥帶着他的小鳥在麥田裏住。

一天，老鳥出去覓食，小鳥聽見田畔有人談話。一個道：「田裏的麥已經熟了，明天你去請東邊的鄰家來，幫助我們割麥。」原來這談話的，就是農夫和他的兒子。晚上，老鳥回來了，小鳥就把剛纔聽得的話，告訴老

鳥。並且說：「他們把麥割了，我們就不能在這裏安居。應該搬家纔是。」

老鳥笑道：「好孩子！你不要心急，搬家的時候還沒有到。」

第二天，老鳥出去了，小鳥又聽見農夫對他的兒子說道：「田裏的麥，十分熟了；東邊鄰家，既然推辭不肯幫助我們，你明天就去請西邊的鄰家來，幫助我們收割。」

晚上，老鳥回來了，小鳥又把剛纔所聽見的話，告訴老鳥。並且說：「這回一定要搬家了。」

老鳥仍舊說道：「好孩子！不要心急！搬家的時候還沒有到。」

第八課 小鳥搬家(二)

第三天，老鳥出去了，小鳥又聽見農夫對他的兒子說道：「田裏的麥熟透了；西邊的鄰家，既然也推辭不肯幫助我們，我們明天自己動手割罷。」

晚上，老鳥回來了，小鳥把這話告訴老鳥。並且問他說：「究竟要搬不要搬？」

老鳥道：「好孩子！這時候，可以搬了。」

明天一早，他們就搬了家。這天，農夫果然同他的兒子來割麥。小鳥問老鳥道：「何以知道農夫在今天果然割麥？」老鳥道：「前兩天，農夫想倚靠他人，是靠不住的。」

今天，他自己動手了，所以說得到，做得到。好孩子！你們應該知道：凡事只有自己頂靠得住。」

第九課 破除迷信

從前齊國有個國王，叫做景公。他很迷信神權。那時天久不下雨，景公道：「要想下雨，應該向山神去求。」他的一個臣子，名叫晏嬰，獨不信神權，他對景公稟道：「不必！不必！假使山神可以叫天下雨，那也早已下過了。因為土和石，就是山神的身體；草和木，就是山神的鬚髮。久不下雨，他的身體枯了，鬚髮焦了，他豈不願下雨嗎？但是他沒奈何。」

景公道：「這樣，我們應該向水神去求。」晏嬰道：「也不必！假使水神可以叫天下雨，也早已下過了。因為江和湖，就是水神的國家；魚和鼈，就是水神的國民。久不下雨，他的國家要亡了，國民要死了，他豈不願下雨嗎？但是他沒奈何。」

景公聽了晏嬰的話，恍然大悟，就不求雨了。

第十課 張良報仇

張良是韓國人，面貌很像一個柔和的女子。誰知他很有大志，記着韓國被秦國滅掉的恥辱，常想報仇。當張良在少年時，偶然走過橋上，遇見一位老人，把

穿着的鞋，故意落在橋下，很傲慢地叫他拾起來。張良點點頭，竟照着做了。但是老人還不满意，一定要叫他替自己穿在腳上。張良笑了一笑，又照着做了。

於是老人對張良說：「你是一個可教的孩子！過了五天，可以一早到這裏來見我。」說着自去。

五天後，張良準時前去，只見老人已經先到。老人怒着說：「你來得遲了，須再過五天來見我。」

張良第二次去看老人，是在晨雞初



啼的時候。但走到橋邊一看，老人又已先到。老人怒着說：「你這回又來得遲了，須再過五天來見我。」

第三次張良半夜起身，就到橋邊去等候，直到天亮，才見老人走來。老人對他笑着說：「這才對了！」同時給他一部兵法，叫他好好研究，預備幹些大事業。

張良從這部書裏，得到許多軍事知識，後來就幫助漢高祖，把秦國滅掉。

第十一課 文言和白話

○

〔文言〕

昨接學校通告，定於本月十五日開課。

〔白話〕

昨天接到學校的通告，說是他要在本月十五開學。

○

〔文言〕

我長兄，在日本作客，久未歸家，我居家思兄無已，寫信一封，問兄安否。

〔白話〕

我的大哥，在日本住，老沒回家，我在家裏，想念他的很，所以給他寫一封信，問他的好。

第十二課 用船稱象

三國時候孫權送給曹操一隻大象，曹操要知道牠的重量。有人說：「只要造一桿大秤就得了！」曹操說：「就是造了大秤，若沒有身長力大的人，還是不中用的！」

曹操有個不滿十歲的兒子，名叫曹冲，當時也坐在曹操的身旁。他看見大眾都沒了主意，就站起來說：「這有甚麼爲難呢！只要把象牽到船上，在



船旁齊水的地方，用刀劃上一線；再把象牽出，裝上石子，等船身沉到劃線處，拿出石子來做幾回稱，看石子的重量一共有多少，那象的重量就知道了。」曹操大喜道：「好孩子！你的主意不差，就照這麼辦罷！」

第十三課 榜示(一)

小心火車。  
留心油漆。  
禁止喫煙。  
嚴禁開放。  
閒人免進。

宜脫雨衣。  
減價出售。  
現賣不賒。  
禁止擅折草木。  
不准手觸物品。

第十四課 說不完的故事

哥哥說：「我聽故事，最怕聽到快樂的時候，一快樂就完了。每次媽媽說故事，說到做財主了，或是做官了，就是快完了，真沒意思！」妹妹說：「故事總是有完的時候，沒有不完的時候。反不如那結局不好的故事，能使我在

心裏想好幾天，「哥哥忽然想起一段，便說：「我有一個說不完的故事：有一個國王……」他張開二臂比着，「蓋了一間比天還大的倉房；攢了比天還多的米在裏面。有一天有一陣麻雀經過，那麻雀多極了，成羣結隊地飛着，連太陽都遮住了。他們看見那些米粒，便尋出了一個小窟窿，一隻一隻地飛進去……」妹妹連忙笑道：「我知道了！第一個麻雀進去，啣出一個米粒來，第二個麻雀又進去，又啣出一個米粒來；這樣一隻一隻儘着說，是不是？我聽見人說過了。」哥哥道：「是的，編這故事的人真巧，果是一段說不完。」妹妹說：「我就不信！我想比天還多的米，也不過有幾萬萬粒，若黑夜白日不住的

說，說幾年也就完了。」

第十五課 榜示(二)

本行每逢星期日歇業。

暫移對面房內營業。

本號自下星期一日起，照常營業。

一經交貨，不認退換。

專供公衆縱覽，不取分文。

購票者宜須魚貫而進，不得爭先擅進。

從此以北，嚴禁圖畫攝影，倘敢故犯，按法究辦。



第十六課 細雨

細雨如絲，  
默默地潤著牆頭的小草。  
草何所思，  
低著頭滴下淚珠兒來了？  
樹間蛛網，  
粒粒地綴著閃爍的明珠。  
好製舞裳，  
可不知誰來作他的主顧。



第十七課 厲害的債主(一)

姓李的到債主家裏，債主對姓李的人說道：「李先生！你借的款子，還沒有到期，你先來付利息嗎？」姓李的道：「不錯，還沒到期。但是我想今天連本錢一起還了。」債主知道他是有錢還債的人，對他說道：「今天還本也可以的；不還，也可以。無論如何，利息總是要付足一個月，不能讓的。」姓李的道：「不用本錢了，爲甚麼還要認利息？」債主道：「借債的規矩，你還沒有知道嗎？就是一天，也要照一個月計算；用滿一個月再還，也任你的便；今天就還，也任你的便。不過利錢是不可少的。」

姓李的只好付足了一個月的利錢，走了出來，歎道：「好厲害的債主！」

第十八課 厲害的債主(二)

姓李的 くじカヤ， 四二又 一又 姓張的 カヤ， 出方 出又  
カヤて 去Y 勿么：『出无 丁二カ 尸么！ 三二 勿么 巧Xカ 尸， 『一么 去二カ  
勿么 く一カヤ。』 丁二么 出无 勿么 勿么：『尸 勿么， 『一么 去二カ 勿么  
く一カヤ。 四二 去二カ カヤ 尸カ 三二 尸无 カ一么， 尸カ 四二 廿一  
《么 』廿セ カY！ カ一 丁二 尸 照付的。』

出方 出又 出 去Y 還不出， 偏偏 一么 去Y 尸Xカ。 カヤて 去Y  
尸Xカ 勿么：『當初 三二 勿X 尸 尸Xカ 『一么 勿カ カY 么  
《么 』廿セ 尸Xカ 勿』 『Y？ 勿么 く一 勿X 尸Xカ， X二 勿X 三二

信託 三二 カY。 尸Xカ 一么 三二 勿么 カ一 く一カ？ 三二 勿Y 勿  
く一カ 三二 カヤ 勿Y！ 『一么 去二カ 勿X 尸Xカ， 尸又 去二カ X二 一么  
起訴 カY。 …… 遇著 三二 出て 一无 勿么 借主， X二 『』 放債 勿么  
口『真倒霉。』

丁二么 出无 勿么 『』 勿Y， 出 尸么 答應 去Y， 尸Xカ ぐじ 籌  
款 カヤ 尸Xカ 勿』， 尸又 カY 么X カヤ， 去カ 勿么：『尸么 カ一  
尸カ 勿么 出方 出又！』

第十九課 長城

請問先生：中國的長城，真有萬里嗎？  
中國的長城，在地球上總算是一種最大的工程，古來  
號稱萬里，其實共長五千四百餘里。  
滿洲國錦州省和中國河北省的交界，有山海關，那不是

長城的東頭嗎？



(關海山)關一第下天

了明朝的修理，所以直到如今，還沒有塌毀。

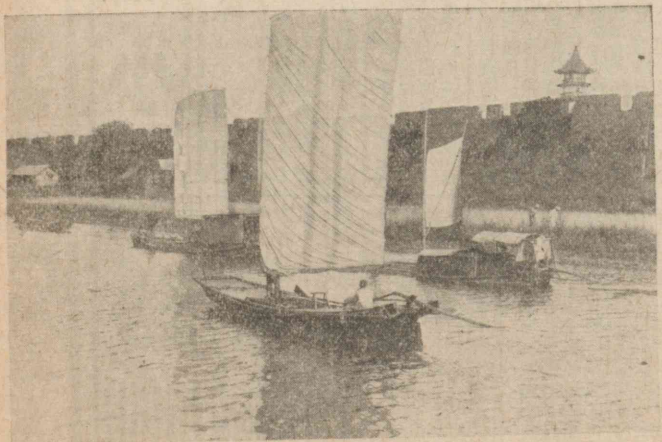
不錯！那山海關叫做天下第一關。長城從山海關起，向西到甘肅省的嘉峪關為止。

俗說：這是秦始皇的時候築造的，這話是真的嗎？

始皇以前，戰國時代，秦趙燕各國，都有長城，不過是不相聯絡，到了始皇纔築成一個整個兒的，後代改修幾次，又經

除了長城，還有古代的大工程沒有？

那就是運河。中國的地勢，原來西北高東南低，所有河流都是由西向東，惟有這一道運河南北縱貫的。相傳是隋煬帝所開，然而這運河也不是他一個人的事蹟，歷朝陸續併成的。現在，南起浙江的杭州，北到



河運的外城州蘇

河北的通州，共長二千五百多里。從前沒有輪船火車，南方的糧食運往北方，就專靠運河，在交通上也占重要的地位。

領教領教。

好說好說。

第二十一課 遺失廣告

本人於六月一日，在滬遺失桂西高級中學校第三屆畢業證書，及軍訓證書各一紙，

**聲明**

遺失聲明：本人於六月一日，在滬遺失桂西高級中學校第三屆畢業證書，及軍訓證書各一紙，特此聲明作廢。如有冒領，概不負責。失主：鄭金聲啓。

遺失聲明：本人於六月一日，在滬遺失桂西高級中學校第三屆畢業證書，及軍訓證書各一紙，特此聲明作廢。如有冒領，概不負責。失主：鄭金聲啓。

遺失聲明：本人於六月一日，在滬遺失桂西高級中學校第三屆畢業證書，及軍訓證書各一紙，特此聲明作廢。如有冒領，概不負責。失主：鄭金聲啓。

除呈請學校，另行補發外，特此聲明。

鄭金聲啓

第二十二課 日本的自強

日本是東方島國，可以說是大平洋的主人。原是一個民族造成的。這民族叫做大和民族。自開國到現在，沒有受過外力的吞併；雖然以元朝蒙古的強盛，還沒有征服過他。他們現在的人口，是九千七百萬。

日本維新之前，國勢也很衰微。所有的領土，不過四川一省大；所有的人口，不及四川一省多。也受外國壓制的恥辱。因為國民有愛國的精神，所以能發奮為雄，不及五十年，便由衰微的國家，變成強盛的國家。

第二十三課 絕妙口技(一)

有一天，某家做生日，把一個說像聲兒的招來。那人就在堂前掛起一個布幔。裏面只放著一張桌子，一張椅子和一塊醒木。

這時賀客喧喧擾擾，那人高聲說道：「諸位先生！對不起的很，我要獻技了。我的小技巧，是用耳朵來靜聽的。所以要請諸位先生靜些！」說著把兩手拱了一拱，轉身鑽到布幔裏去了。忽然聽得布幔裏，醒木拍的一響，滿屋子的人，個個寂靜無聲，注意聽他的表演。

小停，布幔裏鐘打了兩點；一陣狗叫，有一個孩子呱

呱的哭了起來，好像半夜裏從夢中驚醒的。又聽見一個婦人在被窩裏翻身，嘴裏輕輕的叫著，手裏慢慢的拍著，朦朦朧朧的哄那孩子睡覺。不一會，孩子的哭聲，和婦人拍叫的聲音，都漸漸低下去；似乎孩子已經睡著，婦人也入夢鄉了。

第二十四課 絕妙口技(二)

正在寂靜的時候，忽然有一個人倉皇大叫：「火起了！火起了！」剛才安慰孩子的婦人，急聲喚他的丈夫；那孩子又驚醒了，大哭起來。接著就有許多人大叫，許多孩子大哭，中間還夾雜狗咬的聲音，火星爆烈的聲音，

屋子塌下去的聲音，幾千幾百個人喊救的聲音，搶東西的聲音，潑水澆火的聲音……凡是失火時候應有的聲音，樣樣都有。聽的人聽到這裏，好像自己遇了火災，嚇的臉也變了。忽然醒木又拍的一響，許多聲音都截然停止了。大家拍手叫好的譁笑起來。

說像聲兒的把布幔撤去，那邊仍舊只有一張桌子，一張椅子，一塊醒木罷了。

第二十五課 收單

今收到

洋壹拾元整照收無訛

此上

某某先生臺照

年 月 日 某某號收單

第二十六課 愚公

一个九十歲的老翁，名叫愚公。他房子的前面，被兩座大山隔住，出入很不便利。

一天，他和家裏人商量，要把這兩座山，挪到別處去。他打定了主意，便領了子孫，持畚負鋤，到那裏去工作。於是鑿石的鑿石，運土的運土，天天繼續不息。

有一个名叫智叟的，聽得了這件事，來對愚公說道：

「唉！你真是一個愚人，像你這樣年老的人，恐怕一輩子也移不掉這座山的萬分之一呢！」愚公聽了，笑道：「我年紀雖然老了，移不掉許多；可是我死後，有我的兒子，兒子又生孫子，孫子又生兒子，子子孫孫，一代一代的傳下去，一天一天的做下去，這兩座山雖然高大，並不增加，怎見得不能移平呢。」

第二十七課 鐵匠

叮噹！叮噹！  
清脆的打鐵聲，  
激動夜間沈默的空氣。

小門裏時時閃出紅光！  
愈顯得外間黑漆漆地。

我從門前經過，  
看見門裏的鐵匠。  
叮噹！叮噹！  
他鎚子一下一上，  
砧上的鐵，  
閃作血也似的光，  
照見他額上淋淋的汗，  
和他裸着的，寬潤的胸膛。



我走得遠了，  
還隱隱的聽見，  
叮噹！叮噹！  
朋友！  
你該留心着這聲音，  
他永遠的在沉沉的自然界中激蕩。  
你若回頭過去，  
還可以看見幾點火花，  
飛射在漆黑的地上。

第二十八課 宋襄之仁

春秋時候，楚國來打宋國。宋襄公帶了大兵，去抵抗他，到了一道河岸上，宋國的兵，已經排好隊伍，很可開戰了。楚國的兵，卻還在渡過河來。宋襄公部下的將官，都說：「楚國兵多，我國兵少，也許打他們不過。不如趁他們渡河的時候，殺過去罷。」宋襄公道：「不行！我們趁他們不防備，就打過去，太不客氣了。」過了一會，楚國的兵，已渡過河來。將官們又說：「我們雖然已失了機會；但是這時候，他們隊伍還沒有排好，若是我們就此殺過去，還可以得勝呢。」宋襄公仍舊阻止道：



「還是不行。他們這樣紛亂，我們就過去，太不客氣了。」  
 宋襄公話沒說完，楚國的兵已排得整整齊齊，直向宋國方面殺過來。宋兵不能抵抗，一个个都沒命的逃走了。這一來，宋襄公才懊悔起來，他說：「原來打仗這件事，是不講客氣的。」

第二十九課 短信二件

溽暑如蒸灼人不已今得西瓜數枚剖而甘之不敢獨嘗分潤足下望希晒收即請暑安

赤日行天揮汗成雨忽蒙惠我佳瓜食之令人涼沁心脾書此鳴謝此頌日祺

明信片二種

滿洲帝國郵政明信片

哈爾濱道外三道街二五號

胡徐伯先生

海城昌平街七號

黃時捷寄

票

中華民國郵政明信片

天津英租界義慶里六三號

鄭子材先生收

右邊只寫收信人姓名住址

北京東城沙灘三二號

朱志新寄

票

第三十課 風俗問答(一)

丁一可 ㄆㄆㄆ，ㄨㄣˊ一ㄝ ㄉㄆㄆㄆ。討教討教 《ㄨㄣˊ》 《ㄨㄣˊ》 ㄉㄆㄆ  
ㄨㄣˊ，ㄆㄆ。一 ㄉㄆㄆ ㄆㄆ。一？

一 ㄨㄣˊ ㄆㄆ。ㄉㄆㄆ ㄉㄆㄆ ㄆㄆ。一 ㄆㄆ？ 只要 ㄨㄣˊ ㄆㄆ ㄆㄆ。 ㄆㄆ。  
一 《ㄝ ㄨㄣˊ ㄆㄆ。一》。

北京 ㄉㄆ。一 ㄆㄆ ㄨㄣˊ 幾頓 ㄉㄆ？

ㄉㄆ。 ㄉㄆ。 ㄉㄆ。 普通 ㄉㄆ。 ㄉㄆ。 ㄉㄆ ㄨㄣˊ ㄉㄆ ㄉㄆ。 ㄉㄆ。  
ㄆㄆ ㄆㄆ ㄆㄆ ㄉㄆ ㄉㄆ ㄉㄆ， ㄨㄣˊ ㄉㄆ ㄉㄆ。 ㄉㄆ ㄉㄆ。

ㄆㄆ ㄉㄆ ㄉㄆ。 ㄉㄆ 《ㄆㄆ ㄨㄣˊ ㄉㄆ ㄉㄆ》。

《ㄨㄣˊ》 《ㄨㄣˊ》 ㄉㄆ。 ㄉㄆ ㄨㄣˊ 米飯 ㄉㄆ？

ㄉㄆ ㄉㄆ ㄨㄣˊ ㄉㄆ ㄉㄆ。 ㄆㄆ ㄉㄆ 出產稻米， ㄉㄆ ㄉㄆ ㄨㄣˊ

ㄉㄆ ㄉㄆ。 ㄉㄆ ㄉㄆ 大都會 ㄉㄆ ㄉㄆ， ㄨㄣˊ ㄉㄆ。 一 ㄨㄣˊ ㄨ  
ㄉㄆ ㄉㄆ， ㄆㄆ ㄆㄆ ㄉㄆ ㄉㄆ， ㄨㄣˊ 麪或是 ㄨ 雜糧 ㄉㄆ  
ㄉㄆ ㄆㄆ。

ㄆㄆ ㄉㄆ ㄆㄆ ㄆㄆ。 ㄉㄆ？

小米， 玉米， 高粱， 豆子， ㄆㄆ。 ㄉㄆ ㄉㄆ。

第三十一課 風俗問答(二)

現在，裹腳的婦女多不多呢？

如今這個壞風俗很少了，不過是好幾千年的習慣，不能一時消滅。

前幾天，我看見一個老頭兒，腦袋上還留着一條豬尾巴似的辮子，我想，他一定叫孫女裹腳的。

也許是罷。

貴國的宗教，甚麼是最興旺？

提起宗教來，當然是道教屬第一。您看！中國到處都有道教神仙的祠廟。

其次是甚麼？

其次就是佛教，還有信回回教的，有信耶蘇教的，也不算少。

喇嘛不是佛教嗎？

是佛教，可是，在教的都是蒙古人和西藏人，漢人沒有信喇嘛教的。

茶是中國人普通的飲料，也是中國土產出口的大宗。他的功效，能穀止渴，提神，幫助消化。

中國人飲茶的習慣，起原很早：三國時，已有飲茶之風；到唐時，尤其講究飲茶。於是茶就變成一種嗜好品。著名歡喜飲茶的人，就是陸羽，他作了一部茶經，專門說關於茶的事。以後關於茶的書籍很多；不過都是說他的風味怎樣好，且替他題了許多名目：甚麼「雀舌」，甚麼「龍團」，甚麼「銀針」，甚麼「旗槍」，都不過取他有文學的意味，說起來好聽，沒有別的意思。

第三十三課 中國的茶(二)

在清以前，中國的茶沒有輸運到外國去，當然和商業沒有關係。那時候的人，也不知道飲茶和衛生有甚麼關係，所以一切關於茶的書，只不過說說茶的風味罷了。

飲茶的習慣，也各地不同：最特別的，是雲南，四川等地方，將茶葉壓成磚形，餅形，飲時敲碎，用水泡開。那種茶，能解除瘴氣，彷彿是一種藥料。

中國各地大概都產茶。出產頂豐的地方，要算福建，浙江，安徽，江西各省。

福建產的茶葉很有名，價錢很貴。飲茶的人，決不肯

多飲。他們的茶杯，和平常的酒杯一般大，足見那茶的名貴了。

第三十四課 曲突徙薪

有一位客人，偶然到主人家裏，看看他們的廚房。只見他們竈上的烟筒是直的；竈門旁邊，並且堆著許多柴草。客人說：「這烟筒應該改得彎曲一點；竈門旁邊的柴草，也該搬掉；這樣，才不會失火。」主人聽了他的話，並不在意。

不多幾天，主人家裏果然失火了。虧得左右鄰舍來救，方才把火弄息。

後來，主人殺了牛，備了酒，酬謝救火的人。請那被火燒得焦頭爛額的人坐在首席，算做上客；其餘的都挨著次序坐下。

有個人對主人說：「當初假使你聽了那位客人的說話，把烟筒改了，柴草搬了，那就沒有這回火災。現在事到如此，備酒請客，怎麼把那位客人忘掉呢？」主人被他提醒了，才把那位客人請來。

第三十五課 二名臣

戰國時候的趙國，有一名將廉頗，因為藺相如的爵位在他的上頭，他對人說：「我在趙國有攻城奪地之功，藺

相如徒有口舌之辯，位居我上，我不服，我看見相如的時候必定羞辱他。」相如聽見這話，故意告病假，路上遇見廉頗，就躲避他走，左右的人，問相如道：「你何以這樣怕廉頗呢？」相如道：「你看廉頗比秦王怎樣？」左右道：「不如秦王。」相如道：「秦王我尚且不怕，當面責備他，難道怕廉頗嗎。秦國不敢欺負趙國，就因為有我和廉頗二人，若我們二人相爭，必有一傷，我躲避他，是先國家之急而後私仇啊！」後來廉頗聽見這話，肉袒負荆到相如門上謝罪，訂為刎頸之交。

第三十六課 益鳥和害鳥

鳥的食性各種不同，有的喜歡吃穀類，有的喜歡吃小蟲，又有些喜歡吃別種鳥類或小形的走獸的。

空中有許多有害的飛蟲，要吸取我們的血；田野中有許多昆蟲，要蛀蝕有用的木材，或侵害我們栽培的植物。但燕和鶯有靈敏的眼睛，好捕食飛蟲；啄木鳥有錐形的嘴，啄開樹皮，找尋蠹蟲吃；鷹和貓頭鷹會捕鼠類等的小動物；所以他們都是有益的。

麻雀是雜食的鳥類，各種東西都要吃的；但他特別喜歡吃穀類，所以稱他爲害鳥。喜鵲好啄食播在地上的種子，這種習性，常爲農人所憎惡。烏鴉雖吃掉許多穀物，但是一方面也喜歡捕食害蟲；所以他也有害處也有好處。

第三十七課 延緩期日

某某仁兄如晤前肅一函並附運動會入場券一紙諒邀  
督閱茲因前日大雨會場泥水未乾不得已延至下星期日

舉行專此奉

聞順頌

台祺

某某鞠躬 月 日

信封

(面 表)

北京東四九條胡同八一號

王季倫先生台啓

上海西路六六號

張絃寄

票

(面 背)

護

中華民國二十八年二月十五日

封

第三十八課 以恩報讎(一)

波斯老人，把所有的財產分做四份；一份留下做自己的養老費；其餘的三份，分給三個兒子。

他又預備了好馬十匹，寶劍一雙，和他的三個兒子立約；叫他們各人出去遊歷三個月，回來的時候，把路上所做的最得意的一件事，報告他聽；他以為誰做的事情最好，就把好馬和寶劍賞給誰。三個兒子聽了他的吩咐，就各自出去了。

三個月的期限滿了，他們都回到家裏來，向老人報告他們所做的最得意的事情。

長子說：「我住在旅館裏，旅館的主人有事要出門去，把一袋明珠寄在我處；他並不知道袋裏明珠的顆數。我假使乘此拿了幾顆，可以一世吃著不愁。但是我不欺他，等他回來了，就把那一袋的明珠，照舊奉還了。」老人聽著說：「這是應該做的事，沒有甚麼可貴。若是你暗地裏拿了他的明珠，你想你是一個怎麼樣的人呢？」長子聽了這話不差，就一聲不響的退出去。

第三十九課 以恩報讎(二)

次子說：「有一天，我騎了馬沿河走去，恰巧有一個孩子落在水裏，我連忙下馬救他，送他回家。村中的人知

道了，都稱我爲義士，要重謝我；我却一些也沒有受他們的謝。」老人說：「這樣『功成不受賞，』果然是個義士。不過這也是人類應該做的事，若是『見死不救，』你良心上過得去嗎？」次子聽了，也沒有甚麼話說。

幼子說：「我騎著馬在山上經過，看見一個喝醉的人在懸崖上睡著；若是一個翻身，他必跌下去，跌得粉骨碎身，不由的我替他大吃一驚；定睛看時，原來不是別人，却是我所深恨的一個仇人。我幾次想殺他，都沒機會；我當時心亂如麻，先是要舉足踢他下去；究竟覺得雖是仇人，怎好暗裏傷害他？後來就喚醒了他，教他避開險地。……」老人不等他說完，就很鄭重的說道：「好！那好



馬和寶劍，應該給我這知道正義的兒子。」

第四十課 鴿子

雲淡高天，好一片晚秋天氣！

有一群鴿子，在空中遊戲。

看他們三三兩兩，

迴環來往，

夷猶如意，

忽地裏，翻身映日，白羽襯青天，鮮明無比！



第四十一課 晏子使楚

齊王叫晏嬰出使到楚國去。

楚王知道晏嬰很有應對的

才能，就想恥辱他一番，

先和左右各人，商定辦法。

楚王知道晏嬰的身體很矮

小，便叫人在城門旁邊，

開一個小門。後來晏嬰來

了，叫他從小門裏進去。



說道：

「楚國有個規矩：大人走大門，小人走小門。」

像你這樣矮小的人，只配在小門裏進出。」

晏嬰說：「齊





之一得二匹，共十七匹，尚餘一匹，鄰叟仍牽之歸。

第四十四課 給弟弟的信

親愛的弟弟；

年假快到了，我倆見面的時候不遠了。我的心裏非常快樂，巴不得假期轉眼就到，就可以回家和弟弟握手，談談別後的事情。想來弟弟也有同樣的心理。今日給你買了一個皮球，三張畫片，一把小刀，預備回家時送給你。昨夜夢裏我走回家來，你在門口站著，看見了我，就跑來握我的手，替我代拿籐匣，還跑進屋裏去，告知母親：「哥哥回來了。」我想這

雖是夢境，但在最近的將來，一定會有這樣事實的。

你的哥哥景良 一二，一三，晚上。

第四十五課 運動

你會溜冰嗎？

不會溜冰，會一點滑雪。

我聽說貴國滑雪很興旺。

不錯。敝國到了冬天，各滑雪場，

練習的人很多了。

你最喜歡的是甚麼運動？

棒球，網球，我都喜歡看，可是



我不會，除了滑雪，我就是會一點做國的擊劍。那很好！你得過錦標了吧。

得錦標，在我算是癩蛤蟆想吃天鵝肉。

從先，學生只顧念書，不大講究運動，都以爲運動是在人生沒有價值的事情，如今，這樣的思想已經消滅了。

你說的很是，但是我怕有那些不愛用功的學生，藉詞懶惰，把功課糟了，我們應當注意的。

第四十六課 美國獨立(一)

自哥倫布發見美洲後，歐洲各國，爭建殖民地於新大陸，以西班牙爲最多。法國亦得加拿大。英國殖民地，

僅有大西洋岸一區而已。

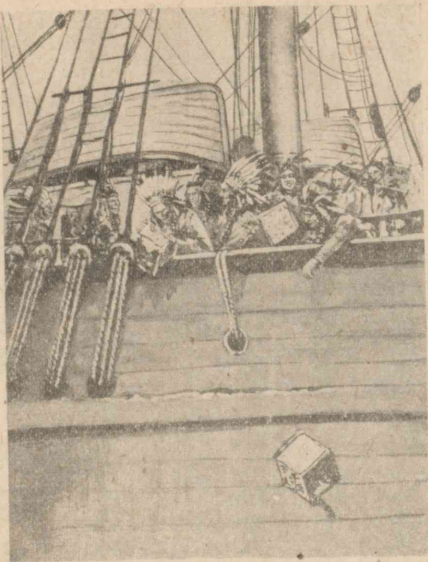
英法在殖民地時有戰爭，英人常勝，加拿大歸于英。

英之殖民地亦漸次開拓，共有十三州。其僑民最先至者

爲英之清教徒，避國內虐待而來，富於獨立自治之精神者也。

英國會以與法國競爭，國庫空乏，訂立印花稅，徵僑民繳納。僑民不願，謂國會

內無殖民地議員，不能出稅，英政府乃廢印花稅，僅徵進口貨稅，僑民亦不願。乃有少年，假裝土人，入英商

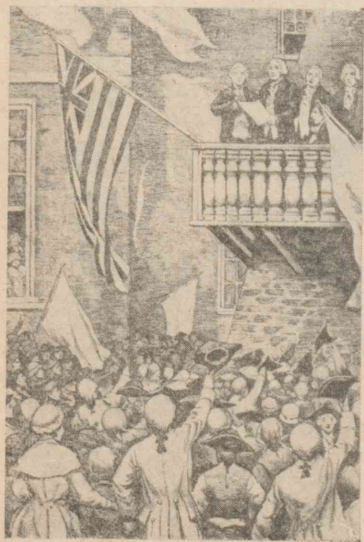


海於茶投

船，投所載茶葉數百箱於海。

第四十七課 美國獨立(二)

英政府調遣軍隊彈壓亂事，與僑民衝突，公元一千七百七十六年英殖民地十三州發表獨立宣言，脫離英國，舉華盛頓為總司令抵抗英軍。英軍勢盛，器械精練，美軍屢敗，要地皆失。法人助美，且以艦隊截英國之交通，英軍為美軍所圍，救援不至，英將率軍降於美。英政府於公元一千七百八十三年議和



立獨言宣國美

於法京巴黎附近之凡爾賽，承認美國之獨立。

美國訂立憲法，用聯邦制，舉華盛頓為總統，其後國力擴張，境土日闊，至公元一千八百四十八年美國疆域，遂直達於太平洋岸。

第四十八課 鄭成功

鄭成功是明末清初時候的人。他的父親名叫鄭芝龍，母親是一位日本婦人。

那時候，福建海上的臺灣島，被紅毛國人（現在的荷蘭人）佔據了。他們常常接濟中國的海盜，在福建沿海

一帶，往來騷擾。鄭芝龍官明朝總兵，駐在福建，看見這種情形，心想要把海盜肅清，必須先把紅毛國人趕走，就領了兵去攻打臺灣，和紅毛國人開戰。他的兵雖然勇敢，但是紅毛國人有的是大砲，轟得他大敗而回。然而他的志氣，不因此而稍挫，永遠忘不了臺灣，忘不了這一戰失敗的恥辱。

後來他的兒子鄭成功長大了，立志要完成他父親未竟的志願。有一次，領兵去打臺灣，和紅毛國人猛



紅毛人降於鄭成功

烈的炮火肉搏，結果竟把紅毛國人打走了，把臺灣也佔領了。他就在那裏開闢荒地。訓練士卒，振興商業，將臺灣整理得家給人足，全境大治。

但是沒有好久，明朝就被清朝滅亡了，只有鄭成功在臺灣，依舊用明朝的年號。他還想用臺灣做根據地，漸漸的擴充他的勢力到閩廣一帶；再慢慢的驅逐清朝，恢復中國。

可是那時候清朝的勢力正盛，而且成功部下的將官，也有暗中投降清朝的。

但是成功死守臺灣，始終不肯投降。直到他的孫子，才被清軍攻破，明亡已經三十多年了。

第四十九課 老子

老子姓李名耳。他本是周朝的一個守藏室之史，好像現今的圖書館長似的。當時，周朝有許多諸侯，大家你

搶我奪的互相爭殺；老子很不贊成。但是他知道沒有方法勸告他們，所以生了厭世之心，就丟了官職，騎著青牛，出函谷關，隱居去了。

他正想出函谷關，有一個名叫令尹喜的，把他留下，求他著書立說。因此，他就作了一部道德經，後來



老子出關

他騎牛出關，不知到了甚麼地方去，也不知他活了多少年紀。

他的道德經，一共有五千個字。說的話大半是反對大家爭名奪利的。這種學說，在中國的歷史上很有關係。

第五十課 三大發明

磁針，火藥和印刷術，素來稱為中國的三大發明物。

秦朝已有人知道磁能吸鐵，北宋時已盛行使用羅盤，後來應用到航路上。至於火藥，在隋時已經有了焰火戲，南宋時有人用紙包裹硫黃製成霹靂礮作戰。不久就有人製造突火礮。唐末就有墨板印行各種書籍，到宋初便流



行全國。北宋時畢昇發明活字版，  
就可以印刷書籍。

這三種發明物後來傳到歐洲以後，

經許多次的改良，於是遠勝中國的舊法。中國反不及人  
了。



指南車

(終)

。函 ㄉㄢ  
 附。 ㄉㄨ  
 場。 ㄉㄤ  
 券。 ㄉㄨㄢ  
 諒。 ㄉㄤ  
 邀。 ㄉㄨ  
 管。 ㄉㄨ  
 閱。 ㄉㄨ  
 茲。 ㄉ  
 泥。 ㄉㄨ  
 至。 ㄉ  
 舉。 ㄉㄨ  
 聞。 ㄉㄨ  
 鞠。 ㄉㄨ  
 躬。 ㄉㄨ  
 同。 ㄉㄨ  
 倫。 ㄉㄨ  
 絃。 ㄉㄨ

第三十八課

。恩 ㄉ  
 離。 ㄉ  
 波。 ㄉ  
 份。 ㄉ  
 匹。 ㄉ  
 寶。 ㄉ  
 劍。 ㄉ  
 雙。 ㄉ  
 賞。 ㄉ  
 限。 ㄉ

。乘 ㄉ  
 愁。 ㄉ

第三十九課

。沿 ㄉ  
 村。 ㄉ  
 幼。 ㄉ  
 醉。 ㄉ  
 懸。 ㄉ  
 崖。 ㄉ  
 翻。 ㄉ  
 骨。 ㄉ  
 賜。 ㄉ

第四十課

。鵠 ㄉ  
 淡。 ㄉ  
 群。 ㄉ  
 廻。 ㄉ  
 環。 ㄉ  
 夷。 ㄉ  
 猶。 ㄉ  
 映。 ㄉ  
 襯。 ㄉ  
 青。 ㄉ  
 適。 ㄉ

第四十一課

。番 ㄉ  
 矮。 ㄉ

配。 ㄉ  
 難。 ㄉ  
 綁。 ㄉ  
 案。 ㄉ  
 盜。 ㄉ  
 橋。 ㄉ  
 淮。 ㄉ  
 枳。 ㄉ  
 善。 ㄉ  
 賠。 ㄉ

第四十二課

祭。 ㄉ  
 廢。 ㄉ  
 曆。 ㄉ  
 府。 ㄉ  
 奏。 ㄉ  
 降。 ㄉ  
 香。 ㄉ

第四十三課

。臨 ㄉ  
 終。 ㄉ  
 囑。 ㄉ  
 遞。 ㄉ  
 日。 ㄉ  
 汝。 ㄉ

第四十四課

。倆 ㄉ

握。 ㄉ  
 籐。 ㄉ  
 匣。 ㄉ  
 境。 ㄉ

第四十五課

。冰 ㄉ  
 滑。 ㄉ  
 練。 ㄉ  
 棒。 ㄉ  
 擊。 ㄉ  
 劍。 ㄉ  
 癩。 ㄉ  
 蛤。 ㄉ  
 蟆。 ㄉ  
 鵝。 ㄉ  
 顧。 ㄉ  
 藉。 ㄉ  
 懶。 ㄉ  
 惰。 ㄉ  
 課。 ㄉ  
 糟。 ㄉ

第四十六課

。歐 ㄉ  
 殖。 ㄉ  
 班。 ㄉ  
 法。 ㄉ  
 亦。 ㄉ  
 僅。 ㄉ

。區 ㄉ  
 于。 ㄉ  
 拓。 ㄉ  
 僑。 ㄉ  
 虐。 ㄉ  
 待。 ㄉ  
 富。 ㄉ  
 治。 ㄉ  
 競。 ㄉ  
 庫。 ㄉ  
 空。 ㄉ  
 訂。 ㄉ  
 印。 ㄉ  
 稅。 ㄉ  
 徵。 ㄉ  
 繳。 ㄉ  
 謂。 ㄉ  
 員。 ㄉ  
 載。 ㄉ

第四十七課

調。 ㄉ  
 遣。 ㄉ  
 彈。 ㄉ  
 衝。 ㄉ  
 屢。 ㄉ  
 敗。 ㄉ  
 艦。 ㄉ  
 圍。 ㄉ  
 援。 ㄉ

率。 ㄉ  
 降。 ㄉ  
 黎。 ㄉ  
 憲。 ㄉ  
 邦。 ㄉ  
 擴。 ㄉ  
 關。 ㄉ  
 疆。 ㄉ  
 域。 ㄉ  
 遂。 ㄉ

第四十八課

末。 ㄉ  
 芝。 ㄉ  
 荷。 ㄉ  
 蘭。 ㄉ  
 估。 ㄉ  
 據。 ㄉ  
 濟。 ㄉ

。騷 ㄉ  
 駐。 ㄉ  
 勇。 ㄉ  
 砲。 ㄉ  
 轟。 ㄉ  
 稍。 ㄉ  
 挫。 ㄉ  
 忘。 ㄉ  
 猛。 ㄉ  
 炮。 ㄉ  
 荒。 ㄉ

。卒 ㄉ  
 充。 ㄉ  
 閩。 ㄉ  
 驅。 ㄉ  
 逐。 ㄉ  
 恢。 ㄉ  
 復。 ㄉ

第四十九課

室。 ㄉ  
 侯。 ㄉ  
 贊。 ㄉ  
 厭。 ㄉ  
 職。 ㄉ  
 谷。 ㄉ  
 隱。 ㄉ  
 尹。 ㄉ

第五十課

。磁 ㄉ  
 刷。 ㄉ  
 術。 ㄉ  
 素。 ㄉ  
 羅。 ㄉ  
 盤。 ㄉ  
 航。 ㄉ  
 焰。 ㄉ  
 梳。 ㄉ  
 礮。 ㄉ  
 墨。 ㄉ

板。 ㄉ  
 昇。 ㄉ  
 版。 ㄉ

輕。くしん  
。矇。ひん  
。瞞。かかん  
。哄。ひん  
。覺。かかん  
。郷。しん

第二十四課

慰。い  
。喚。ひん  
。丈。しん  
。夾。かかん  
。咬。かかん  
。爆。かかん  
。烈。かかん  
。搶。かかん  
。澆。かかん  
。災。ひん  
。截。かかん  
。譁。ひん  
。撤。いん

第二十五課

。單。かかん  
。壹。しん  
。訛。かかん

第二十六課

。愚。しん  
。个。かかん

。翁。しん  
。挪。かかん  
。吞。かかん  
。鋤。かかん  
。鑿。かかん  
。繼。かかん  
。叟。しん  
。唉。ひん  
。輩。かかん  
。紀。かかん

第二十七課

。叮。かかん  
。噤。かかん  
。脆。かかん  
。激。かかん  
。沈。かかん  
。愈。しん  
。顯。かかん  
。漆。かかん  
。鏽。かかん  
。額。かかん  
。淋。かかん  
。汗。かかん  
。裸。かかん  
。寬。かかん  
。胸。かかん  
。膛。かかん  
。蕩。かかん

第二十八課

。襄。しん  
。仁。しん  
。秋。かかん  
。抵。かかん  
。抗。かかん  
。岸。かかん  
。排。かかん  
。伍。かかん  
。渡。かかん  
。殺。かかん  
。勝。かかん  
。阻。かかん  
。亂。かかん  
。懊。かかん  
。仗。かかん

第二十九課

。淨。しん  
。灼。かかん  
。枚。かかん  
。剖。かかん  
。晒。かかん  
。卽。かかん  
。赤。かかん  
。蒙。かかん  
。惠。かかん  
。佳。かかん  
。令。かかん

。沁。しん  
。脾。かかん  
。鳴。かかん  
。頌。かかん  
。祺。かかん  
。哈。かかん  
。爾。かかん  
。濱。かかん  
。徐。かかん  
。郵。かかん  
。政。かかん  
。昌。かかん  
。捷。かかん  
。寄。かかん  
。租。かかん  
。慶。かかん  
。里。かかん  
。材。かかん  
。華。かかん  
。灘。かかん

第三十課

。產。かかん  
。稻。かかん  
。都。かかん  
。麪。かかん  
。玉。かかん  
。梁。かかん

第三十一課

。慣。かかん  
。尾。かかん  
。巴。かかん  
。辦。かかん  
。宗。かかん  
。屬。かかん  
。祠。かかん  
。廟。かかん  
。佛。かかん  
。耶。かかん  
。蘇。かかん  
。喇。かかん  
。嘛。かかん  
。藏。かかん

第三十二課

。茶。かかん  
。飲。かかん  
。功。かかん  
。効。かかん  
。穀。かかん  
。渴。かかん  
。唐。かかん  
。尤。かかん  
。嗜。かかん  
。好。かかん  
。著。かかん  
。羽。かかん  
。籍。かかん  
。題。かかん

。雀。かかん  
。龍。かかん  
。旗。かかん  
。槍。かかん

第三十三課

。磚。かかん  
。形。かかん  
。餅。かかん  
。碎。かかん  
。泡。かかん  
。解。かかん  
。彷彿。かかん  
。豐。かかん  
。建。かかん  
。徽。かかん  
。杯。かかん  
。酒。かかん  
。般。かかん

第三十四課

。曲。かかん  
。突。かかん  
。徒。かかん  
。薪。かかん  
。厨。かかん  
。竈。かかん  
。烟。かかん  
。筒。かかん

。堆。かかん  
。柴。かかん  
。虧。かかん  
。鄰。かかん  
。酬。かかん  
。爛。かかん  
。首。かかん  
。席。かかん  
。序。かかん

第三十五課

。廉。かかん  
。頗。かかん  
。蘭。かかん  
。相。かかん  
。爵。かかん  
。奪。かかん  
。徒。かかん  
。舌。かかん  
。辯。かかん  
。羞。かかん  
。尙。かかん  
。責。かかん  
。負。かかん  
。袒。かかん  
。荆。かかん  
。罪。かかん  
。訂。かかん  
。勿。かかん  
。頸。かかん

第三十六課

。益。かかん  
。類。かかん  
。昆。かかん  
。蛙。かかん  
。蝕。かかん  
。侵。かかん  
。栽。かかん  
。培。かかん  
。鶯。かかん  
。靈。かかん  
。敏。かかん  
。捕。かかん  
。啄。かかん  
。錐。かかん  
。尋。かかん  
。蠹。かかん  
。鷹。かかん  
。鵲。かかん  
。播。かかん  
。憎。かかん  
。惡。かかん  
。烏。かかん  
。鴉。かかん

第三十七課

。延。かかん  
。緩。かかん  
。晤。かかん

。殘 ㄉㄢˊ  
**第七課**  
 鳥。ㄅㄢˊ  
 麥。ㄇㄞˊ  
 覓。ㄇㄧˊ  
 畔。ㄆㄢˊ  
 割。ㄍㄜˊ  
 且。ㄑㄩˊ  
 居。ㄐㄩ  
 既。ㄐㄧˊ  
 推。ㄊㄨㄞˊ  
 仍。ㄖㄥˊ

**第八課**  
 透。ㄊㄨˊ  
 靠。ㄎㄞˊ  
 頂。ㄉㄥˊ

**第九課**  
 王。ㄨㄤˊ  
 臣。ㄔㄧˊ  
 晏。ㄩㄢˊ  
 嬰。ㄩㄥ  
 稟。ㄌㄩㄢˊ  
 土。ㄊㄨˊ  
 鬚。ㄕㄨ  
 髮。ㄈㄢˊ  
 枯。ㄎㄨ  
 焦。ㄐㄢˊ

奈。ㄋㄞˊ  
 江。ㄐㄨㄥ  
 鼈。ㄅㄢˊ  
 亡。ㄨㄥˊ  
 恍。ㄈㄨㄤˊ  
 悟。ㄨˊ

**第十課**  
 良。ㄌㄨㄤˊ  
 仇。ㄑㄩ  
 韓。ㄏㄢˊ  
 貌。ㄇㄞˊ  
 柔。ㄖㄨˊ  
 志。ㄓ  
 秦。ㄑㄩㄢˊ  
 滅。ㄇㄧㄝˊ  
 辱。ㄖㄨˊ  
 偶。ㄡˊ  
 橋。ㄑㄢˊ  
 鞋。ㄒㄢˊ  
 傲。ㄞˊ  
 恕。ㄕㄨˊ  
 須。ㄒㄩ  
 晨。ㄔㄢˊ  
 預。ㄩˊ  
 備。ㄅㄢˊ  
 軍。ㄐㄩㄢ  
 祖。ㄗㄨˊ

**第十一課**

未。ㄨㄟˊ  
 歸。ㄍㄨㄞ  
 否。ㄆㄟˊ

**第十二課**  
 象。ㄒㄨㄤˊ  
 牠。ㄊㄨˊ  
 桿。ㄍㄢˊ  
 冲。ㄔㄨㄥ  
 牽。ㄑㄩㄢ  
 劃。ㄏㄨㄢˊ  
 線。ㄒㄩㄢˊ  
 差。ㄔㄞˊ

**第十三課**

示。ㄕㄨˊ  
 油。ㄩˊ  
 漆。ㄑ  
 禁。ㄐㄩㄢ  
 止。ㄓ  
 喫。ㄇ  
 煙。ㄩㄢ  
 閒。ㄒㄢˊ  
 宜。ㄩ  
 減。ㄐㄩㄢ  
 售。ㄕㄨˊ  
 除。ㄔㄨ  
 擯。ㄆㄢ  
 折。ㄓ  
 准。ㄓㄨㄢ  
 品。ㄆㄩㄢ

**第十四課**

財。ㄘㄞˊ  
 官。ㄍㄨㄢ  
 局。ㄐㄩ  
 段。ㄉㄢˊ  
 臂。ㄆㄩˊ  
 倉。ㄘㄨㄤ  
 攢。ㄘㄨㄢ  
 麻。ㄇㄢˊ  
 隊。ㄉㄢˊ  
 遮。ㄓ  
 啣。ㄒㄢˊ  
 儘。ㄐㄩㄢ  
 萬。ㄨㄢˊ

**第十五課**

行。ㄒㄨㄥˊ  
 逢。ㄈㄥ  
 移。ㄩ  
 內。ㄋㄞˊ  
 交。ㄐㄢˊ  
 專。ㄓㄨㄢ  
 縱。ㄓㄨㄥ  
 寬。ㄎㄨㄢ  
 購。ㄍㄨ  
 者。ㄓ  
 貫。ㄍㄨㄢ  
 圖。ㄊㄨ  
 攝。ㄕㄞˊ

倘。ㄊㄢˊ  
 犯。ㄈㄢˊ  
 按。ㄆㄢˊ

**第十六課**

絲。ㄘ  
 默。ㄇㄛˊ  
 潤。ㄖㄨㄢˊ  
 滴。ㄉㄩ  
 淚。ㄌㄞˊ  
 珠。ㄓㄨ  
 蛛。ㄓㄨ  
 綴。ㄓㄨㄟˊ  
 閃。ㄕㄨㄢ  
 鏢。ㄆㄢˊ  
 製。ㄓ  
 主。ㄓㄨˊ  
 顧。ㄍㄨˊ

**第十七課**

債。ㄓㄨㄢ  
 款。ㄎㄨㄢ  
 錯。ㄘㄨㄛˊ  
 規。ㄍㄨㄞ  
 矩。ㄐㄩ  
 歎。ㄊㄢˊ

**第十八課**

偏。ㄆㄢˊ  
 霉。ㄇㄞˊ

答。ㄉㄢ  
 應。ㄩㄥ  
 籌。ㄔㄨ

**第十九課**

程。ㄔㄩㄥˊ  
 其。ㄑ  
 餘。ㄩ  
 省。ㄕㄨㄢ  
 甘。ㄍㄢ  
 肅。ㄗ  
 嘉。ㄐㄢ  
 峪。ㄩ  
 始。ㄕ  
 皇。ㄏㄨㄤˊ  
 築。ㄓ  
 戰。ㄓㄢ  
 燕。ㄩ  
 各。ㄍㄜˊ  
 聯。ㄌㄢˊ  
 代。ㄉㄢˊ  
 修。ㄒㄢ  
 場。ㄊㄨ  
 毀。ㄍㄨㄟˊ

**第二十課**

惟。ㄨㄟˊ  
 縱。ㄓㄨㄥ  
 隋。ㄈㄨㄟˊ  
 煬。ㄩˊ

蹟。ㄐㄩˊ  
 陸。ㄌㄨˊ  
 併。ㄅㄥ  
 浙。ㄓ  
 杭。ㄏㄨㄤˊ  
 州。ㄓㄨ  
 糧。ㄌㄨㄤˊ  
 往。ㄨㄢˊ  
 占。ㄓㄢˊ

**第二十一課**

遺。ㄩ  
 滬。ㄏㄨˊ  
 桂。ㄍㄨㄟˊ  
 級。ㄐㄩˊ  
 屆。ㄐㄩㄟˊ  
 證。ㄓㄥ  
 呈。ㄔㄩㄥˊ  
 另。ㄌㄩㄥˊ  
 補。ㄅㄨˊ  
 啓。ㄑ

**第二十二課**

鳥。ㄎㄞˊ  
 族。ㄉㄨˊ  
 吞。ㄊㄨㄢ  
 雖。ㄕㄨㄟˊ  
 蒙。ㄇㄥ  
 盛。ㄕㄨㄥ  
 征。ㄓㄥ

維。ㄨㄟˊ  
 衰。ㄕㄨㄢ  
 微。ㄨㄟ  
 川。ㄔㄨㄢ  
 壓。ㄩ  
 制。ㄓ  
 奮。ㄈㄨㄢ  
 雄。ㄊㄨㄥ

**第二十三課**

妙。ㄇㄢˊ  
 技。ㄐㄩˊ  
 招。ㄓㄨ  
 堂。ㄊㄨㄤˊ  
 醒。ㄒㄩㄥ  
 賀。ㄏㄜˊ  
 喧。ㄒㄨㄢ  
 獻。ㄒㄩㄢ  
 耳。ㄦ  
 朶。ㄉㄨㄛˊ  
 靜。ㄐㄩㄥ  
 拱。ㄍㄨㄥ  
 轉。ㄓㄨㄢ  
 鑽。ㄉㄨㄢ  
 寂。ㄐㄩˊ  
 表。ㄅㄢˊ  
 呱。ㄍㄨ  
 夢。ㄇㄥ  
 驚。ㄐㄩㄥ  
 翻。ㄈㄢ

### 新字發音索引

#### 第一課

乃。 ㄋㄨㄛˊ  
木。 ㄇㄨˋ  
將。 ㄐㄨㄤ  
殿。 ㄉㄢˋ  
冬。 ㄉㄨㄥ  
隨。 ㄙㄨㄟ  
井。 ㄐㄩㄥˊ  
澱。 ㄉㄢˋ  
臉。 ㄌㄢˇ  
足。 ㄗㄨˊ  
主。 ㄓㄨˇ

#### 第二課

萌。 ㄇㄨㄥ  
芽。 ㄧㄚˊ  
哦。 ㄛ  
植。 ㄓ  
藥。 ㄩㄞˊ  
節。 ㄐㄧㄝˊ  
剪。 ㄐㄩㄢˇ  
霜。 ㄕㄨㄤ  
蟄。 ㄓㄧˊ  
伏。 ㄈㄨˊ  
營。 ㄩㄥ  
窩。 ㄨㄛ

紛。 ㄈㄣ  
飄。 ㄆㄢ  
雪。 ㄒㄩㄝˊ  
春。 ㄔㄨㄥ  
威。 ㄨㄟ  
悅。 ㄩㄝˊ  
興。 ㄒㄩㄥ  
旺。 ㄨㄤˊ  
重。 ㄓㄨㄥˊ  
舊。 ㄐㄩˋ  
錦。 ㄐㄩㄢˇ  
簇。 ㄘㄨˊ

#### 第三課

顏。 ㄩㄢ  
色。 ㄛˊ  
諂。 ㄒㄩㄢ  
媚。 ㄇㄟ  
奉。 ㄈㄥ  
承。 ㄔㄨㄥ  
阿。 ㄛ  
獎。 ㄐㄨㄤ  
獎。 ㄐㄨㄤ  
諸。 ㄓㄨ  
興。 ㄒㄩㄥ  
拒。 ㄐㄨˋ  
絕。 ㄐㄩㄝˊ

#### 第四課

賢。 ㄒㄩㄢ  
戒。 ㄐㄨㄟ  
趙。 ㄓㄨㄠˋ  
槩。 ㄍㄢ  
房。 ㄈㄤ  
几。 ㄐㄩ  
具。 ㄐㄩ  
裝。 ㄓㄨㄤ  
豆。 ㄉㄨˋ  
或。 ㄨㄝˊ  
扔。 ㄖㄥ  
投。 ㄊㄨ  
惕。 ㄊㄩˊ

#### 第五課

瑣。 ㄌㄨㄠˋ  
漱。 ㄕㄨˋ  
吧。 ㄅㄚ  
巾。 ㄐㄩㄣ  
換。 ㄏㄨㄢ  
胰。 ㄧ  
盒。 ㄏㄛˊ  
架。 ㄐㄩㄚ  
溝。 ㄍㄨ  
奶。 ㄋㄞ  
爺。 ㄧㄝ  
散。 ㄉㄢˋ

乾。 ㄑㄩㄢ  
淨。 ㄐㄩㄥˋ  
玻。 ㄅㄛ  
擲。 ㄓ  
擦。 ㄘㄚ

#### 第六課

義。 ㄧ  
漢。 ㄏㄢˋ  
荀。 ㄐㄨㄣˊ  
巨。 ㄐㄩ  
恰。 ㄑㄧㄚˊ  
巧。 ㄑㄩㄠˇ  
賊。 ㄘㄟ  
攻。 ㄍㄨㄥ  
城。 ㄔㄨㄥˊ  
舍。 ㄕㄛ  
求。 ㄑㄩ  
決。 ㄐㄩㄝˊ  
捨。 ㄕㄛ  
臥。 ㄨㄝˊ  
床。 ㄔㄨㄤ  
獨。 ㄉㄨˊ  
吩。 ㄈㄣ  
咐。 ㄈㄨˋ  
士。 ㄕㄩˋ  
敬。 ㄐㄩㄥˋ

昭和十五年四月十二日訂正再版發行  
昭和十四年十一月五日發  
昭和十四年十月三十一日印  
昭和十五年四月十二日訂正再版發行

新中等支那語教本卷三 (略稱) 宮原支那語三

定價金五拾錢

著者 宮原民平

發行者 株式會社 東京開成館  
代表者 渡部涉

印刷者 株式會社 三協印刷株式會社  
高橋郡

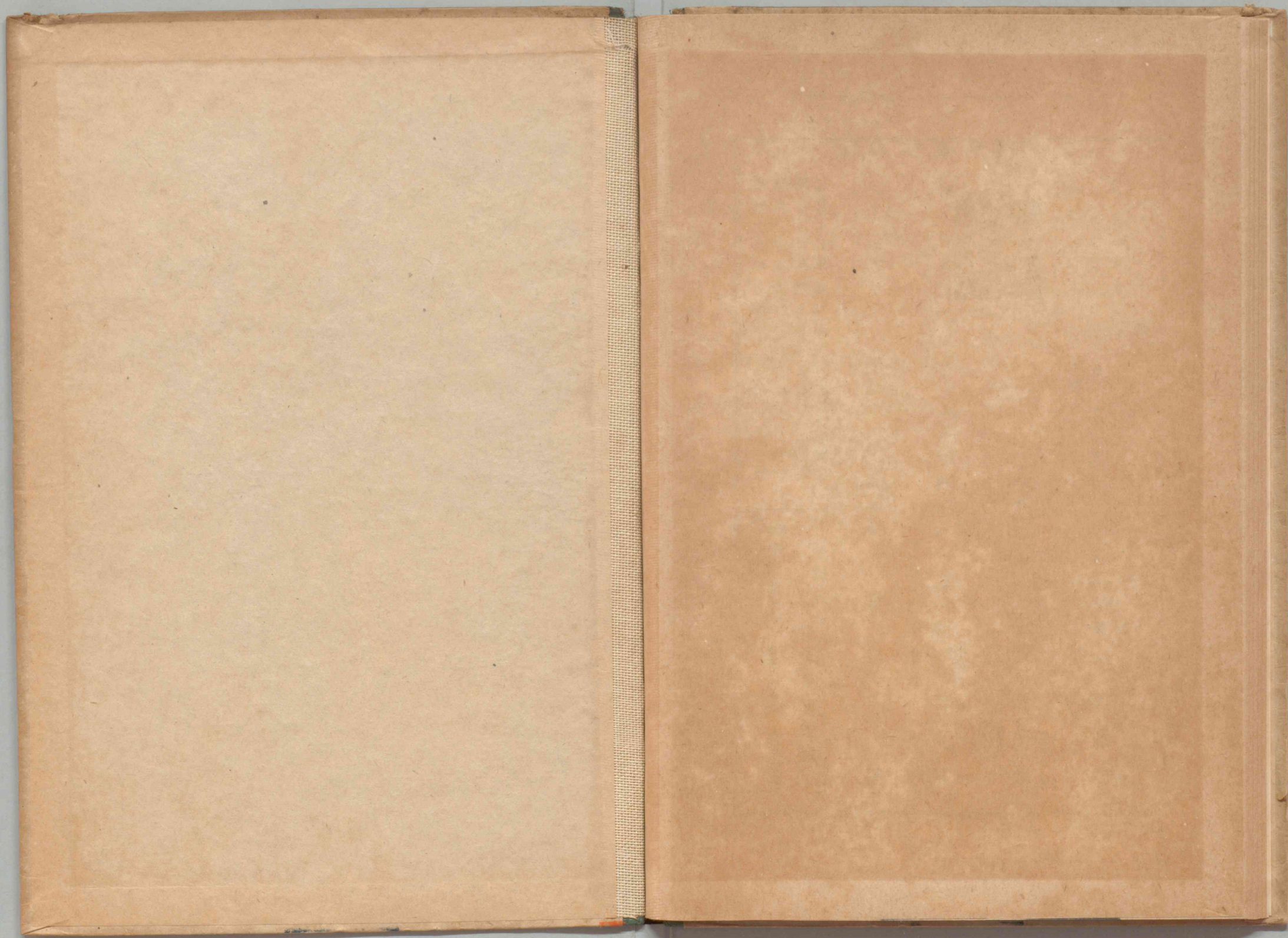


發行所

東京市小石川區小日向水道町八十四番地

株式會社

東京開成館  
〔振替口座〕東京第五三二二番



文庫

40

470

広島大学図書

013 0130449470

